

# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 27.07.2016

Revisión: 27.07.2016


## 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** SeaKlear: Metal Stain Remover
- **Número CAS:**  
77-92-9
- **Uso recomendado y restricciones de uso**
- **Uso recomendado:** Agente de remoción de la corrosión
- **Restricciones de uso:** Comuníquese con el fabricante.
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
NC Brands L.P.  
40 Richards Ave  
Norwalk, CT 06854  
(800) 753-1233
- **Teléfono de emergencia:**  
CHEMTREC  
1-800-424-9300 (US/Canada)  
+01 703-527-3887 (International)

## 2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**  
Irrit. oc. 2A H319 Provoca irritación ocular grave.

---

  - **Elementos de la etiqueta**
  - **Elementos de las etiquetas del SAM**  
La sustancia se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
  - **Pictogramas de peligro**
- 

GHS07
- **Palabra de advertencia** Atención
  - **Indicaciones de peligro**  
H319 Provoca irritación ocular grave.
  - **Consejos de prudencia**
- |                |  |
|----------------|--|
| P264           | Lavarse concienzudamente tras la manipulación.   |
| P280           | Llevar guantes de protección / gafas de protección.  |
| P305+P351+P338 | EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. |
| P337+P313      | Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.   |

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 27.07.2016

Revisión: 27.07.2016

**Nombre comercial:** SeaKlear: Metal Stain Remover

( se continua en página 1 )

- **Otros peligros** No hay otros riesgos no clasificados que han sido identificados.

### 3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química: Sustancias**
- **Denominación N° CAS**  
77-92-9 ácido cítrico
- **Número(s) de identificación**
- **Número CE:** 201-069-1

### 4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación del producto:**  
Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:**  
Sacudir las partículas que se hayan depositado en la piel.  
En caso de irritación cutánea consultar a un médico.
- **En caso de con los ojos:**  
Si es posible, quitar las lentes de contacto si se llevan.  
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **En caso de ingestión:**  
Enjuagar la boca y beber mucha agua.  
No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**  
Disnea (asfixia)  
Tos  
Ligeramente irritante a la piel y las membranas mucosas.  
Irrita los ojos.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
Polvo BC  
Agua nebulizada  
Espuma  
Dióxido de carbono CO2  
Sustancias extintoras gaseiformes  
Polvo extintor

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 27.07.2016

Revisión: 27.07.2016

**Nombre comercial:** SeaKlear: Metal Stain Remover

( se continua en página 2 )

- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**  
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.  
Llevar puesto un traje de protección total.

## 6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.  
En caso de grandes derrames, usar ropa de protección.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
Recoger mecánicamente.  
Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.
- **Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

## 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura**  
Utilícese sólo en zonas bien aireadas.  
Evitar la formación de polvo.  
Retire con regularidad el polvo que se forma inevitablemente.  
No limpiar en seco los elementos y suelos cubiertos de polvo, sino limpiar a fondo con abundante agua.
- **Prevención de incendios y explosiones:** Tener preparados los aparatos respiratorios.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Prever la ventilación de los recipientes.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**  
No almacenar junto con alimentos.  
No almacenar junto con agentes alcalinos (lejías).  
No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 27.07.2016

Revisión: 27.07.2016

**Nombre comercial:** SeaKlear: Metal Stain Remover

( se continua en página 3 )

- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## 8 Controles de exposición/protección individual

- **Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**  
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **DNEL** No existen más datos relevantes disponibles.
- **PNEC** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.  
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
No respirar el polvo.  
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- **Controles de ingeniería:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Protección de manos:** No es necesario en condiciones normales de uso.
- **Protección de ojos:**



Gafas de protección

- Siga las directrices nacionales pertinentes sobre el uso de gafas de protección.
- **Protección del cuerpo:**  
No es necesario en condiciones normales de uso.  
Puede que se requiera protección de los derrames.
- **Limitación y control de la exposición ambiental** Evitar su liberación al medio ambiente.
- **Medidas de gestión de riesgos** Ver capítulo 7 para mayor información adicional.

## 9 Propiedades físicas y químicas

### · Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

- **Aspecto:**
- Forma:** Cristalino
- Color:** Blanco
- **Olor:** Inodoro
- **Umbral olfativo:** No determinado.
- **valor pH:** No aplicable.
- **Punto de fusión /campo de fusión:** 153 °C (307 °F)
- **Punto de ebullición /campo de ebullición:** Indeterminado.

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 27.07.2016

Revisión: 27.07.2016

**Nombre comercial: SeaKlear: Metal Stain Remover**

( se continua en página 4 )

· <b>Punto de inflamación:</b>	No aplicable.
· <b>Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):</b>	La sustancia no es inflamable.
· <b>Temperatura de ignición:</b>	No determinado.
· <b>Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.
· <b>Peligro de explosión:</b>	El producto no es explosivo.
· <b>Límites de explosión:</b>	
<b>Inferior:</b>	No determinado.
<b>Superior:</b>	No determinado.
· <b>Presión de vapor:</b>	No determinado.
· <b>Densidad:</b>	
<b>Densidad relativa</b>	No determinado.
<b>Densidad de vapor</b>	No aplicable.
<b>Velocidad de evaporación</b>	No aplicable.
· <b>Solubilidad en / miscibilidad con agua a 20 °C (68 °F):</b>	600 g/l
· <b>Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>	No determinado.
· <b>Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica:</b>	No aplicable.
<b>Cinemática:</b>	No aplicable.
· <b>Otros datos</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química** El material es estable bajo condiciones normales.
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas**  
Reacciona con álcalis (lejías).  
Reacciona con oxidantes fuertes.  
Reacciona con ciertos metales.  
El calentamiento por encima del punto de descomposición puede liberar vapores tóxicos.
- **Condiciones que deben evitarse** No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Materiales incompatibles:**  
álcalis  
Agentes comburentes
- **Productos de descomposición peligrosos:**  
Bajo condiciones de fuego:

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 27.07.2016

Revisión: 27.07.2016

**Nombre comercial: SeaKlear: Metal Stain Remover**

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

( se continua en página 5 )

## 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**77-92-9 ácido cítrico**

Oral | LD50 | 5040 mg/kg (ratón)

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** Ligeramente irritante a la piel y las membranas mucosas.
- **Lesiones o irritación ocular graves** Produce irritaciones.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· **IARC (Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer)**

No contiene la sustancia.

· **NTP (Programa Nacional de Toxicología)**

No contiene la sustancia.

· **OSHA-Ca (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)**

No contiene la sustancia.

· **Vías probables de exposición:**

ingestión  
inhalación  
contacto visual  
contacto con la piel

- **Efectos agudos (toxicidad aguda, irritación y corrosividad)** Irrita los ojos.
- **Toxicidad por dosis repetidas** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

## 12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 7 )

# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 27.07.2016

Revisión: 27.07.2016

**Nombre comercial: SeaKlear: Metal Stain Remover**

( se continua en página 6 )

- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.  
El vertido de grandes cantidades en la canalización o en las aguas puede causar un aumento del valor pH. Un valor de pH alto es nocivo para los organismos acuáticos. En la dilución de la concentración de la aplicación, el valor pH se reduce considerablemente, de modo que después de utilizar el producto, las aguas residuales vertidas en la canalización son mínimamente dañinas para el agua.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**  
Las pequeñas cantidades pueden diluirse con abundante agua y eliminarse. Es obligatorio eliminar las grandes cantidades siguiendo las normativas de las autoridades locales.  
El usuario de este material tiene la responsabilidad de disponer de material no utilizado, los residuos y los recipientes en cumplimiento con todas las leyes locales, estatales y federales con respecto al tratamiento, almacenamiento y eliminación de desechos peligrosos y no peligrosos.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### 14 Información relativa al transporte

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Número ONU</b></li> <li>· DOT, ADR, IMDG, IATA <span style="float: right;">suprimido</span></li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b></li> <li>· DOT, ADR, IMDG, IATA <span style="float: right;">suprimido</span></li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Clase(s) de peligro para el transporte</b></li> <li>· DOT, ADR, IMDG, IATA</li> <li>· Clase <span style="float: right;">suprimido</span></li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Grupo de embalaje</b></li> <li>· DOT, ADR, IMDG, IATA <span style="float: right;">suprimido</span></li> </ul>  |

( se continua en página 8 )

## Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 27.07.2016

Revisión: 27.07.2016

**Nombre comercial:** SeaKlear: Metal Stain Remover

( se continua en página 7 )

- **Peligros para el medio ambiente:**
- **Contaminante marino:** No
- **Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.
- **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.

### 15 Información reglamentaria

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Estados Unidos (EEUU)**
- **SARA**

· **Section 302 (Sustancia Extremadamente Peligrosa)**

No contiene la sustancia.

· **Sección 355 (Sustancias peligrosas extrema)**

No contiene la sustancia.

· **Sección 313 (Químicos tóxicos específicos)**

No contiene la sustancia.

· **TSCA (Toxic Substances Control Act)**

Contiene la sustancia.

· **Proposición 65 (California)**

· **Químicas conocidas a causa cáncer:**

No contiene la sustancia.

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en hembras:**

No contiene la sustancia.

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en machos:**

No contiene la sustancia.

· **Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo:**

No contiene la sustancia.

· **EPA (Environmental Protection Agency)**

No contiene la sustancia.

· **IARC / CIIC (International Agency for Research on Cancer/ El Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer)**

No contiene la sustancia.

· **Lista de sustancias domésticas (DSL) de Canadá / Canadian Domestic Substances List (DSL)**

Contiene la sustancia.

( se continua en página 9 )



# Ficha de datos de seguridad

Según las normas de OSHA (SGA) y las normas WHMIS de la  
Canadá

Fecha de impresión: 27.07.2016

Revisión: 27.07.2016

**Nombre comercial: SeaKlear: Metal Stain Remover**

( se continua en página 8 )

· **Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## 16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Concentración Letal, cincuenta por ciento

LC50: Dosis Letal promedio

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

OSHA: Occupational Safety & Health

LDLo: Lowest Lethal Dose Observed

Irrit. oc. 2A: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2A

· **Fuentes**

Website, European Chemicals Agency (echa.europa.eu)

Website, US EPA Substance Registry Services (ofmpub.epa.gov/sor internet/registry/substreg/home/overview/home.do)

Website, Chemical Abstracts Registry, American Chemical Society (www.cas.org)

Patty's Industrial Hygiene, 6th ed., Rose, Vernon, ed. ISBN: ISBN: 978-0-470-07488-6

Casarett and Doull's Toxicology: The Basic Science of Poisons, 8th Ed., Klaassen, Curtis D., ed., ISBN: 978-0-07-176923-5.

Safety Data Sheets, Individual Manufacturers

Ficha preparado por:

ChemTel Inc.

1305 North Florida Avenue

Tampa, Florida USA 33602-2902

Toll Free North America 1-888-255-3924 Intl. +01 813-248-0573

Website: www.chemtelinc.com